

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 43 (1956)  
**Heft:** 12: Grosse Einfamilienhäuser

**Artikel:** Doppelwohnhaus in Long Beach, Kalifornien : 1955, Architekt : Richard J. Neutra  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-33354>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

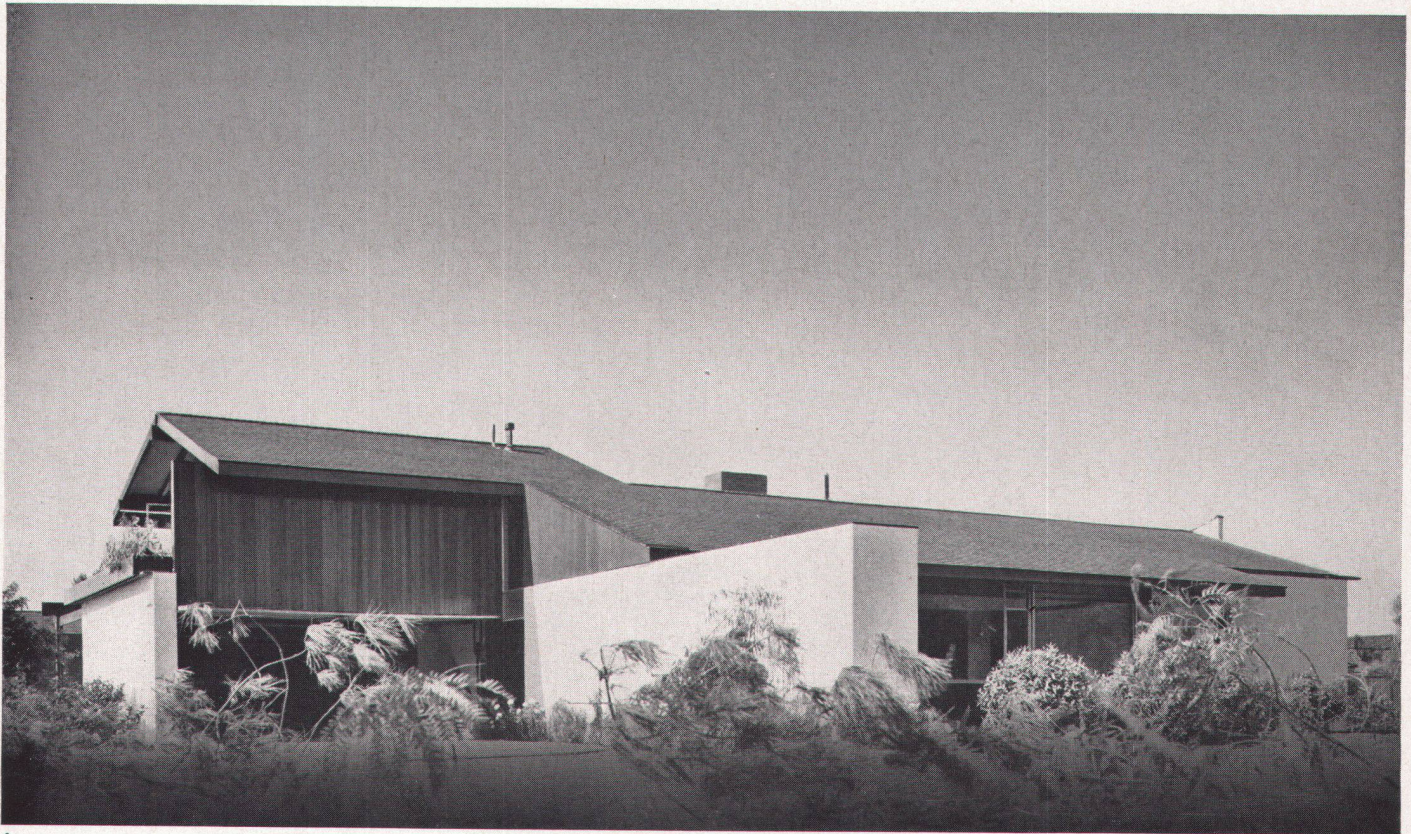
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Doppelwohnhaus in Long Beach, Kalifornien



1



2



3

1955, Architekt: Richard J. Neutra

Die beiden Häuser bilden zwei individuelle Einheiten, die aber gegen außen hin als geschlossene Gebäudegruppe in Erscheinung treten. Sie liegen in einem Gebiet, in dem schindelgedeckte Dächer behördlich vorgeschrieben sind. Ein gemeinsamer Zugangsweg führt unter einer Pergola hindurch zu den beiden Haustüren. Die Grundrisse der beiden Häuser sind so angelegt, daß jede Familie ein ungestörtes Privatleben ohne gegenseitigen Einblick führen kann.

Der große Wohnraum des Hauses Haefely nimmt die ganze Länge des Gebäudes ein und öffnet sich gegen Osten auf einen geschlossenen Gartenplatz. Das ansteigende Dachgebälk wurde in den Raum einbezogen. Die Küche ist gegen den Wohnraum nur durch eine niedere Abschränkung, die zugleich als Eßtisch dient, abgeschlossen, so daß die Hausfrau bei der Zubereitung der Mahlzeiten den freien Ausblick auf den Garten besitzt. Neben dem Elternschlafzimmer im Erdgeschoß wurde ein weiteres Schlafzimmer im Dachgeschoß eingebaut.

1  
Wohnhaus Haefely von Südosten; über der offenen Garage das Gästeappartement  
La maison Hæfely, vue prise du sud-est; à g. et au premier, la chambre d'amis  
The Haefely house from the south-east, at. l., on upper floor, the guestroom

2  
Der geschlossene Gartenhof des Hauses Moore  
La cour-jardin de la maison Moore  
The garden-courtyard of Moore house

3  
Der zweistöckige Teil des Hauses Haefely von Süden  
Coin sud de la maison Hæfely  
South corner of Haefely house





4

4 Der große Wohnraum des Hauses Häfely; im Hintergrund der Ausgang zum Gästeappartement  
La grande salle de la maison Häfely; à l'arrière-plan, l'escalier conduisant à la chambre d'amis  
Livingroom of Häfely house, in the background, the guest-room staircase

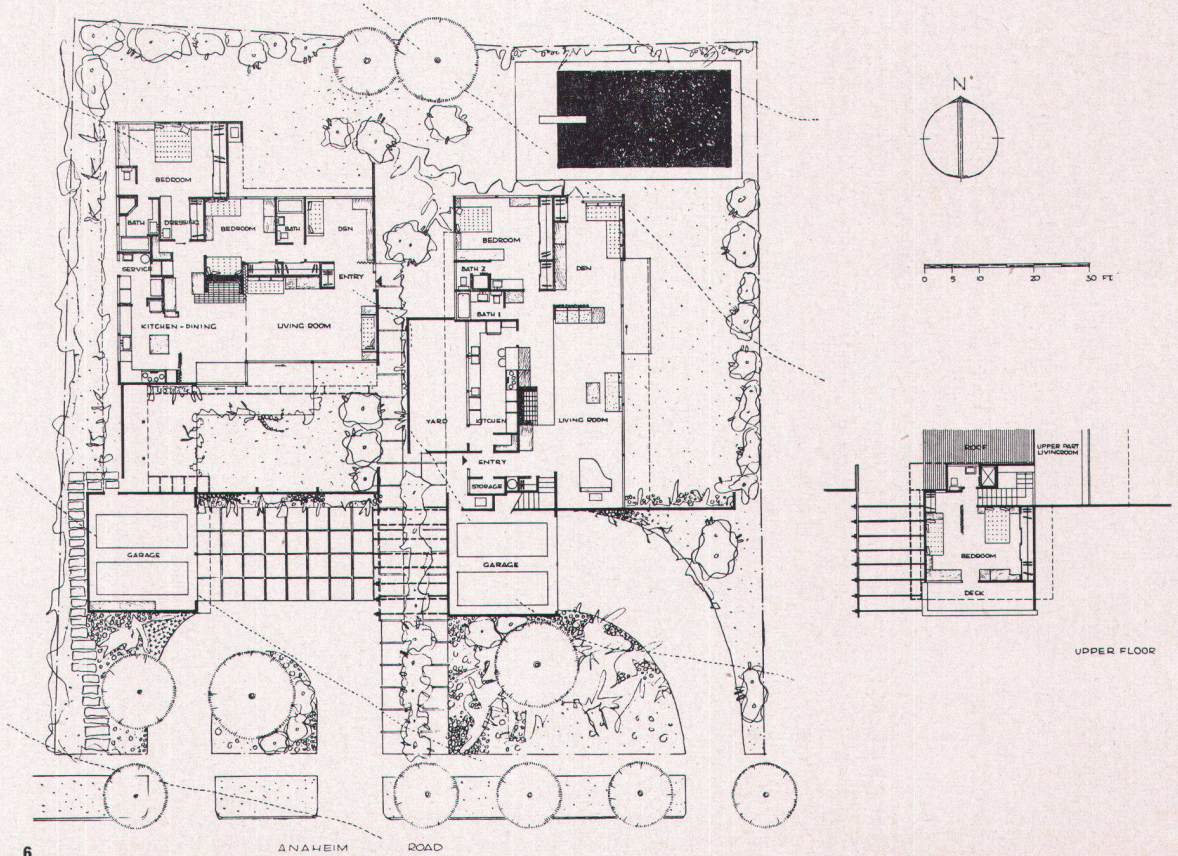
5 Blick in den Wohnraum des Hauses Moore  
Partie de la grande salle de la maison Moore  
Part of the Moore house livingroom



5

Im Hause Moore bilden Wohnraum, Eßplatz und Küche eine ungetrennte Einheit. Dies war ein besonderer Wunsch des berufstätigen Ehepaars, das sich bei der Zubereitung der Mahlzeiten gerne mit seinen Gästen unterhalten will. Alle Küchenapparate sind eingebaut und können durch Türen aus Koa-Holz abgedeckt werden. Die Fenster des Wohnraumes richten sich gegen einen abgeschlossenen Gartenhof.

6 Erdgeschoß 1:400; links Haus Moore, rechts Haus Häfely. Rechts außen Obergeschoß Haus Häfely  
Rez-de-chaussée; à g., la maison Moore, à dr., la maison Häfely. A l'extrême droite, l'appartement des amis de la maison Häfely  
Ground floor, at l., Moore house, at r., Häfely house. Far r., guestroom floor plan of Häfely house



6

ANAHEIM ROAD